steelseries
SIBERIA V2

QUICK START GUIDE

IN LINE REMOTE

The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS, iPhone 4, and iPad. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models.

Note: Not all features listed below are supported by all models. Check your product's user guide for more information.

TO:	DO THIS:
Play or pause a song or video	Press the center button once. Press again to resume playback
Skip to the next song or chapter	Press the center button twice quickly.
Fast-forward	Press the center button twice quickly and hold.
Go to the previous song or chapter	Press the center button three times quickly.
Rewind	Press the center button three times quickly and hold
Answer or end a call	Press the center button once to answer. Press again to end the call.
Decline an incoming call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you declined the call.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold.	Press the center button once. Press again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you ended the first call.
Increase volume	Press the + button
Decrease volume	Press the - button

COMMANDE INTÉGRÉE

La commande à distance et le micro sont pris en charge uniquement avec les iPod nano (4ème génération et ultérieurs), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2ème génération et ultérieurs), iPhone 3GS, iPhone 4, et iPad. La commande à distance est prise en charge avec l'iPod shuffle (3ème génération et ultérieurs). L'audio est pris en charge avec tous les modèles d'iPod.

Remarque : Les caractéristiques ci-dessous ne sont pas toutes prises en charge par tous les modèles. Consultez le manuel de l'utilisateur de votre produit pour plus d'informations.

POUR :	FAITES CECI :
Lire ou mettre en pause une chanson ou une vidéo	Appuyez sur le bouton central une fois. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre la lecture
Passer à la chanson suivante ou au chapitre suivant	Appuyez sur le bouton central deux fois rapidement.
Avance rapide	Appuyez sur le bouton central deux fois et maintenez-le enfoncé.
Passer à la chanson précédente ou au chapitre précédent	Appuyez sur le bouton central trois fois rapidement.
Retour rapide	Appuyez sur le bouton central trois fois et maintenez-le enfoncé.
Décrocher ou raccrocher	Appuyez sur le bouton central une fois pour décrocher. Appuyez à nouveau pour raccrocher.
Refuser un appel entrant	Maintenez le bouton central enfoncé pendant environ deux secondes puis relâchez-le. Lorsque vous le relâchez, deux bips se font entendre pour confirmer que l'appel a été rejeté.
Passer à un appel entrant ou en attente et mettre l'appel en cours en attente.	Appuyez sur le bouton central une fois. Appuyez à nouveau pour revenir au premier appel.
Passer à un appel entrant ou en attente et mettre fin à l'appel en cours.	Maintenez le bouton central enfoncé pendant environ deux secondes puis relâchez-le. Lorsque vous le relâchez, deux bips se font entendre pour confirmer que vous avez coupé le premier appel.
Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton +
Baisser le volume	Appuyez sur le bouton -

MANDO EN LÍNEA

El mando y el micrófono sólo son compatibles con iPod nano (4ª generación y posterior), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2ª generación y posterior), iPhone 3GS, iPhone 4 e iPad. El mando también es compatible con iPod shuffle (3ª generación y posterior). El audio es compatible con todos los modelos de iPod.

Nota: no todos los modelos admiten todas las funciones mencionadas. Compruebe el manual de instrucciones del producto para obtener más información.

PARA:	HACER ESTO:
Reproducir una canción o vídeo o hacer una pausa	Pulsar el botón central una vez. Volver a pulsar para reanudar la reproducción.
Pasar a la siguiente canción o capítulo	Pulsar el botón central dos veces rápidamente.
Avance rápido	Pulsar el botón central dos veces rápidamente y mantenerlo pulsado.
Ir a la canción o capítulo anterior	Pulsar el botón central tres veces rápidamente.
Rebobinar	Pulsar el botón central tres veces rápidamente y mantenerlo pulsado.
Responder o finalizar una llamada	Pulsar el botón central una vez para responder. Volver a pulsar para finalizar la llamada.
Rechazar una llamada entrante	Mantener pulsado el botón central unos dos segundos y luego soltar. Al soltar, se oirán dos pitidos bajos para confirmar que se ha rechazado la llamada.
Cambiar a una llamada entrante o retenida y poner la llamada actual en espera	Pulsar el botón central una vez. Volver a pulsar para volver a la primera llamada.
Cambiar a una llamada entrante o retenida y finalizar la llamada actual	Mantener pulsado el botón central unos dos segundos y luego soltar. Al soltar, se oirán dos pitidos bajos para confirmar que se ha finalizado la primera llamada.
Subir volumen	Pulsar el botón +
Bajar volumen	Pulsar el botón -

REGLER IM KABEL

Der Regler und das Mikro werden nur von iPod nano (4. Generation und folgende), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2. Generation und folgende), iPhone 3GS, iPhone 4 und iPad unterstützt. Der Regler wird von iPod shuffle (3. Generation und folgende) unterstützt. Der Ton wird von allen iPod-Modellen unterstützt.

Hinweis: Nicht alle unten aufgeführten Funktionen werden von allen Modellen unterstützt. Siehe Gebrauchsanweisung des jeweiligen Gerätes für weitere Informationen.

ZIEL	VERFAHREN
Abspielen von Lied oder Video	Die mittlere Taste ein Mal drücken. Erneut drücken, um das Abspielen fortzusetzen.
Überspringen zum nächsten Lied oder Kapitel	Die mittlere Taste zwei Mal schnell drücken.
Vorspulen	Die mittlere Taste zwei Mal schnell drücken und gedrückt halten.
Überspringen zum nächsten Lied oder Kapitel	Die mittlere Taste drei Mal schnell drücken.
Zurückspulen	Die mittlere Taste drei Mal schnell drücken und gedrückt halten.
Anruf beantworten oder beenden	Zum Beantworten die mittlere Taste ein Mal drücken. Erneut drücken, um Anruf zu beenden.
Zurückweisen eines eingehenden Anrufs	Die mittlere Taste etwa zwei Sekunden lang nach unten drücken und dann loslassen. Nach dem Loslassen bestätigen zwei tiefe Tonsignale, dass der Anruf zurückgewiesen wurde.
Wechsel zu einem eingehenden Anruf oder einem Anruf in der Warteschleife und Setzen des aktuellen Anrufs in die Warteschleife	Die mittlere Taste ein Mal drücken. Erneut drücken, um zum ersten Anruf zu wechseln.
Wechsel zu einem eingehenden Anruf oder einem Anruf in der Warteschleife und Beenden des aktuellen Anrufs	Die mittlere Taste etwa zwei Sekunden lang nach unten drücken und dann loslassen. Nach dem Loslassen bestätigen zwei tiefe Tonsignale, dass der erste Anruf beendet wurde.
Lautstärke erhöhen	+ Taste drücken.
Lautstärke verringern	- Taste drücken.

TELECOMANDO IN LINEA

Il telecomando ed il microfono sono supportati esclusivamente da iPod nano (quarta generazione e successive), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (seconda generazione e successive), iPhone 3GS, iPhone 4 e iPad. Il telecomando è supportato da iPod shuffle (terza generazione e successive). L'audio è supportato da tutti i modelli iPod.

Nota bene: non tutti i modelli supportano le seguenti caratteristiche. Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente del prodotto.

PER:	AGIRE COME SEGUE:
Riprodurre o mettere in pausa un brano o un video	Premere una volta il tasto centrale. Premerlo nuovamente per ripristinare la riproduzione.
Passare al brano o al capitolo successivo	Premere rapidamente due volte il tasto centrale.
Avanzare velocemente	Premere rapidamente due volte il tasto centrale e mantenerlo premuto.
Passare al brano o al capitolo precedente	Premere rapidamente tre volte il tasto centrale.
Riavvolgere	Premere rapidamente tre volte il tasto centrale e mantenerlo premuto.
Rispondere o terminare una chiamata	Premere una volta il tasto centrale per rispondere. Premerlo nuovamente per terminare la chiamata.
Rifiutare una chiamata in entrata	Mantenere premuto il tasto centrale per circa due secondi, quindi rilasciarlo. Due lievi segnali acustici confermano il rifiuto della chiamata.
Passare ad una chiamata in entrata o ad una chiamata in attesa e mettere in attesa la chiamata attualmente in corso	Premere una volta il tasto centrale. Premerlo nuovamente per ritornare alla chiamata precedente.
Passare ad una chiamata in entrata o ad una chiamata in attesa e terminare la chiamata attualmente in corso	Mantenere premuto il tasto centrale per circa due secondi, quindi rilasciarlo. Due lievi segnali acustici confermano la fine della prima chiamata.
Aumentare il volume	Premere il tasto +
Diminuire il volume	Premere il tasto -

CONTROLO À DISTÂNCIA IN LINE

O controlo à distância e o microfone são suportados apenas pelo iPod nano (de 4ª geração e posterior), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (de 2ª geração e posterior), iPhone 3GS, iPhone 4 e iPad. O controlo à distância é suportado pelo iPod shuffle (de 3ª geração e posterior). O áudio é suportado por todos os modelos iPod.

Nota: Nem todas as características apresentadas em seguida são suportadas por todos os modelos. Consulte o guia do utilizador do produto para mais informações.

PARA:	FAÇA ISTO:
Reproduzir ou fazer pausa de uma faixa musical ou vídeo	Prima uma vez o botão do meio. Prima novamente para retomar a reprodução
Avançar para a seguinte faixa musical ou capítulo	Prima duas vezes o botão do meio rapidamente.
Avançar rápido	Prima duas vezes o botão do meio rapidamente e mantenha-o premido.
Ir para a faixa musical ou capítulo anterior	Prima três vezes o botão do meio rapidamente.
Recuar	Prima três vezes o botão do meio rapidamente e mantenha-o premido.
Atender ou terminar uma chamada	Prima uma vez o botão do meio para atender. Prima novamente para terminar a chamada.
Rejeitar uma chmada	Mantenha premido o botão do meio durante cerca de 2 segundos e liberte-o em seguida. Quando o libertar, 2 sinais sonoros longos confirmam que rejeitou a chamada.
Trocar para outra chamada ou chamada em espera e colocar a actual chamada em espera.	Prima uma vez o botão do meio. Prima novamente para mudar para a primeira chamada.
Trocar para uma chamada ou chamada em espera e terminar a actual chamada.	Mantenha premido o botão do meio durante cerca de 2 segundos e liberte-o em seguida. Quando o libertar, 2 sinais sonoros baixos confirmam que terminou a primeira chamada.
Aumentar volume	Prima o botão +
Diminuir volume	Prima o botão -

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Дистанционное управление и микрофон поддерживаются только устройствами iPod nano (4-е поколение и выше), iPod classic (120ГБ, 160ГБ), iPod touch (2-е поколение и выше), iPhone 3GS, iPhone 4 и iPad. Дистанционное управление также поддерживается устройством iPod shuffle (3-е поколение и выше). Функции аудио поддерживаются всеми моделями iPod.

Примечание. Перечисленные ниже функции поддерживаются не всеми моделями. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя своего изделия.

НЕОБХОДИМО:	ДЕЙСТВИЕ:
Воспроизвести или приостановить проигрывание песни или видео	Нажмите один раз на центральную кнопку. Нажмите еще раз для возобновления воспроизведения
Перейти к следующей песне или эпизоду	Дважды быстро нажмите на центральную кнопку.
Быстро перемотать вперед	Дважды быстро нажмите на центральную кнопку и удерживайте ее нажатой.
Перейти к предыдущей песне или эпизоду	Трижды быстро нажмите на центральную кнопку.
Перемотать назад	Трижды быстро нажмите на центральную кнопку и удерживайте ее нажатой.
Ответить на звонок или завершить разговор	Для ответа нажмите на центральную кнопку один раз. Для завершения разговора нажмите на нее еще раз.
Отклонить входящий звонок	Удерживайте центральную кнопку около двух секунд, а затем отпустите. После этого прозвучат два низких сигнала, подтверждающие, что вы отклонили вызов.
Переключиться на входящий вызов или на звонок, находящийся в очереди ожидания, и перевести текущий разговор в режим ожидания.	Нажмите один раз на центральную кнопку. Нажмите на нее еще раз, чтобы снова переключиться на первый разговор.
Переключиться на входящий вызов или на звонок, находящийся в очереди ожидания, и завершить текущий разговор.	Удерживайте центральную кнопку около двух секунд, а затем отпустите. После этого прозвучат два низких сигнала, подтверждающие, что вы завершили первый разговор.
Увеличить громкость	Нажмите на кнопку +
Уменьшить громкость	Нажмите на кнопку -

线控

线控与内置麦克风仅支持 iPod nano（第 4 代或更新款）、iPod classic (120GB, 160GB)、iPod touch（第 2 代或更新款）、iPhone 3GS、iPhone 4 以及 iPad。线控支持 iPod shuffle（第 3 代或更新款）。音频支持所有 iPod 型号。

请注意：并非所有型号均支持以下所有功能。请参阅产品的使用说明以获得更多相关信息。

操作定义	操作方法
歌曲或视频的播放与暂停	按一次中间的按钮。再按一次以继续播放。
跳至下一曲目或章节	快速按两次中间的按钮。
快进	快速按两次中间的按钮并按住不放。
跳至上一曲目或章节	快速按三次中间的按钮。
快退	快速按三次中间的按钮并按住不放。
接听或挂断来电	按一次中间的按钮以接听来电。再按一次以挂断来电。
拒绝来电	按住中间的按钮大约两秒钟后放开。放开后，两声哔响提示已拒绝来电。
切换至最新来电或等待来电并将当前来电设为等待来电。	按下中间的按钮一次。再按一次中间的按钮切换至第一个来电。
切换至最新来电或等待来电并挂断当前来电。	按住中间的按钮大约两秒钟后放开。放开后，两声哔响提示已挂断第一个来电。
增大音量	按下 “+” 按钮
降低音量	按下 “-” 按钮

직렬 리모콘

리모콘 및 마이크가 iPod 나노(4세대 이상), iPod 클랙식(120GB, 160GB), iPod 터치(2세대 이상), iPhone 3GS, iPhone 4 및 iPad에서만 지원됩니다. 리모콘은 iPod 셔플(3세대 이상)에서 지원됩니다. 오디오는 모든 iPod 모델에서 지원됩니다.

참고: 아래 나열된 모든 기능이 모든 모델에서 지원되지는 않습니다. 자세한 내용은 구입한 제품의 사용자 설명서를 참조하십시오.

기능:	실행 방법:
노래 또는 동영상 재생 또는 일시 정지	중앙의 버튼을 한 번 누릅니다. 다시 버튼을 눌러 재생을 계속합니다.
다음 노래 또는 항목으로 건너뛰기	중앙의 버튼을 빠르게 두 번 누릅니다.
앞으로 감기	중앙의 버튼을 빠르게 두 번 누른 후 계속 누르고 있습니다.
이전 노래 또는 항목으로 이동	중앙의 버튼을 빠르게 세 번 누릅니다.
되감기	중앙의 버튼을 빠르게 세 번 누른 후 계속 누르고 있습니다.
통화 또는 통화 종료	중앙의 버튼을 한 번 눌러 통화합니다. 다시 버튼을 눌러 통화를 종료합니다.
수신 전화 거부	중앙의 버튼을 약 2초 정도 누른 후 손가락을 버튼에서 뗍니다. 손가락을 버튼에서 떼면 두 번의 삐 소리가 나면서 통화 거부를 확인합니다.
수신 전화 또는 통화 대기 전화로 전환하기 위해 현재 통화 대기	중앙의 버튼을 한 번 누릅니다. 다시 버튼을 눌러 첫 번째 통화로 다시 전환합니다.
수신 전화 또는 통화 대기 전화로 전환하기 위해 현재 통화 종료	중앙의 버튼을 약 2초 정도 누른 후 손가락을 버튼에서 뗍니다. 손가락을 버튼에서 떼면 두 번의 삐 소리가 나면서 첫 번째 통화를 종료합니다.
볼륨 올리기	+ 버튼을 누릅니다.
볼륨 내리기	– 버튼을 누릅니다.

インラインリモコン

リモコンとマイクは、iPod nano(第4世代以降)、iPod classic(120GB、160GB)、iPod touch(第2世代以降)、iPhone 3GS、iPhone 4、およびiPadによってのみサポートされています。 リモコンは、iPod shuffle(第3世代以降)によってのみサポートされています。 オーディオは、すべてのiPodモデルでサポートされています。

注意: 下記の機能をサポートしていないモデルもあります。 詳細については、製品のユーザーガイドを確認してください。

操作:	方法:
曲またはビデオの再生または一時停止	中央のボタンを1回押します。 再生を再開するにはもう1回押します。
次の曲または章にスキップ	中央のボタンを2回すばやく押します。
早送り	中央のボタンを2回すばやく押して、押したままにします。
前の曲または章に戻る	中央のボタンを3回すばやく押します。
巻き戻し	中央のボタンを3回すばやく押して、押したままにします。
通話の開始または終了	中央のボタンを1回押して、応答します。 再度押して、通話を終了します。
着信を拒否する	中央のボタンを約2秒間押したままにしてから離します。 離すと、2回低いビープ音が鳴り、着信を拒否したことが確認できます。
着信通話または保留中の通話に切り替えて、現在の通話を保留にする	中央のボタンを1回押します。 中央のボタンを再度押すと、最初の通話に戻ります。
着信通話または保留中の通話に切り替えて、現在の通話を終了する	中央のボタンを約2秒間押したままにしてから離します。 離すと、2回低いビープ音が鳴り、最初の通話を終了したことが確認できます。
音量を上げる	+ボタンを押します。
音量を下げる	-ボタンを押します。

steelseries
professional gaming gear